2025年度中国当代作品翻译工程征集公告

现征集2025年度中国当代作品翻译工程申报项目。

一、申报时间

自即日起，截至2025年3月15日。

二、申报范围及条件

1、申报项目中文原作须为1978年以来正式发表或出版的中国当代文学作品，包括小说、诗歌、散文、报告文学（纪实文学）等，且已与国外出版机构签订版权输出合同。

2、申报项目须坚持正确的政治导向，具有较高思想性和艺术性，深刻讲述当代中国故事，能够更好地彰显中国审美旨趣、传播当代中国价值观念、反映全人类共同价值追求。

3、申报项目既展现中国当代文学创作的水平，为大多数读者认可，又适合不同译介对象国家地区的历史背景、文化传统和现实政治经济因素，有利于中外文化交流。

4、申报项目要适当兼顾各语种翻译实际，综合考量作品的价值和影响、翻译语种、出版方式及国外市场营销前景。

5、申报项目须未加入其他任何翻译资助项目。

6、本工程只向已达成翻译出版合同的项目提供翻译资助，不负责介绍、组织具体作品的翻译出版。

三、申报程序

1、版权所有机构、外文出版机构和译者均可提出申请。国内出版社拥有作品对外翻译版权的，可作为版权方提出申请。

2、各申报单位申报数量不超过8个。同一作品翻译成不同语种视为不同项目，须分别填写申报表，提交申报材料。

3、申报材料：

①《中国当代作品翻译工程申报表》；

②《中国当代作品翻译工程申报作品目录》；

③与外方出版社签订的出版合同复印件；

④原著作者同意翻译与海外出版的授权书复印件；

⑤与译者签订的翻译合同复印件；

⑥外方出版机构营业执照、税务登记证或其他资质证明复印件及中文翻译件；

⑦作品原作3册。

4、注意事项：

（1）上述材料齐全方可申报；

（2）申报单位须认真核实有关情况，客观准确填写申报材料，并承担相关责任；

（3）①至⑥项须同时提交纸质材料和电子版材料。

纸质材料寄到指定地址，每项各1份，按项目分套整理。所有纸质材料须使用长尾夹固定，请勿使用订书机或胶装等装订方式。

电子版材料须与纸质材料内容一致，发送到指定邮箱，邮件标题注明“2025年度申报”。申报表和项目目录须提交Word格式及盖章签字的PDF格式，其他材料均为PDF格式，按项目建文件夹；

（4）同一作品申报多个语种的，提交中文原作3册即可。

四、申报项目经相关评审委员会评审，决定是否予以资助，评审结果由中国当代作品翻译工程办公室以邮件形式通知申报单位。

五、联系方式

邮寄地址：北京市朝阳区东土城路25号中国作协创研部 中国当代作品翻译工程办公室

邮 编：100013

电话：010-64489815、64489717

E-mail: dreamworker2013@163.com

附件：

1.中国当代作品翻译工程申报表（文学）

2.中国当代作品翻译工程申报项目目录

中国作家协会中国当代作品翻译工程办公室

2025年2月5日